

# Центрифуга бытовая ВОЛТЕРА ВТ-Ц3,5RU

## Рада

### Свидетельство о приемке и продаже

Центрифуга бытовая ВОЛТЕРА ВТ-Ц3,5RU

Заводской номер № \_\_\_\_\_

Соответствует ТУ 5156-001-60929469-15

Дата изготовления \_\_\_\_\_ штамп ОТК

Продана \_\_\_\_\_  
наименование предприятия торговли

Дата продажи \_\_\_\_\_

**Изготовитель:** ООО «ТД «ВОЛТЕРА»  
**Юридический адрес:** Россия, 404112, Волгоградская обл.,  
г. Волжский, ул. Пушкина, д. 45 «В»

Упаковщик: \_\_\_\_\_

**ВолТера**®

### ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

**Срок гарантии - 24 месяца**

Наименование изделия:

Модель:

Заводской номер:

Дата продажи:

Подпись продавца:

Настоящим подтверждаю приемку изделия, пригодного к использованию, а также подтверждаю приемлемость гарантийных условий

### Сведения о ремонте

подпись покупателя

| № | Дата | Описание дефекта | Мастер | Работу принял<br>(подпись заказчика) |
|---|------|------------------|--------|--------------------------------------|
| 1 |      |                  |        |                                      |
| 2 |      |                  |        |                                      |
| 3 |      |                  |        |                                      |
| 4 |      |                  |        |                                      |

**Во избежание поломки центрифуги не поворачивайте ручку таймера против часовой стрелки.**

# Руководство по эксплуатации

## 1. Общие указания

- 1.1. Центрифуга ВОЛТЕРА ВТ-Ц3,5RU предназначена для отжима изделий из всех видов тканей в бытовых условиях.
- 1.2. При покупке центрифуги обязательно проверьте ее исправность путем пробного запуска, комплектность, отсутствие механических повреждений. Проверьте товарный чек, наличие штампа магазина и даты продажи в свидетельстве о приемке и продаже, и в талоне на гарантийный ремонт.
- 1.3. Перед применением центрифуги обязательно прочтите руководство по эксплуатации, так как в нем содержится важная информация по технике безопасности, эксплуатации и техническому обслуживанию изделия.
- 1.4. После хранения изделия в холодном помещении или транспортирования в зимнее время перед включением в сеть дайте ему прогреться до комнатной температуры в течение 2-3 часов.
- 1.5. Гарантируется высокое качество и надежная работа центрифуги при условии соблюдения технических требований, описанных в данном руководстве по эксплуатации. Указанный изготовителем срок службы может быть увеличен при соблюдении правил пользования.
- 1.6. Продукция сертифицирована на соответствие техническому регламенту Таможенного союза.

## 2. Технические требования

- 2.1. Центрифуга работает от электрической сети однофазного переменного тока напряжением 220В и частотой 50Гц
- 2.2. Потребляемая мощность, не более - 180 Вт
- 2.3. Номинальная загрузка белья, не более - 3,5 кг
- 2.4. Класс защиты - II
- 2.5. Стандарт водонепроницаемости - IPX4
- 2.6. Режим работы - до 5 мин.
- 2.7. Частота вращения корзины центрифуги - 1300 об/мин.
- 2.8. Масса изделия, не более - 7,2 кг
- 2.9. Габаритные размеры, не более - 340x360x750 мм
- 2.10. Средний срок службы, не менее - 15 лет со дня изготовления

## 3. Комплектность

В комплект поставки входит:

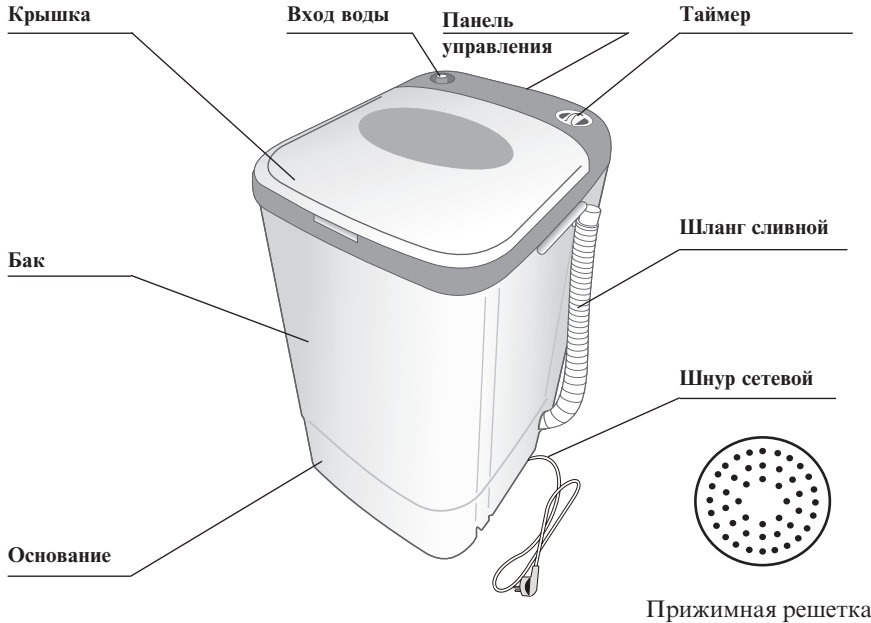
- |                        |         |                                  |         |
|------------------------|---------|----------------------------------|---------|
| 3.1. Центрифуга        | - 1 шт. | 3.4. Руководство по эксплуатации | - 1 шт. |
| 3.2. Шланг наливной    | - 1 шт. | 3.5. Мешок полиэтиленовый        | - 1 шт. |
| 3.3. Прижимная решетка | - 1 шт. | 3.6. Коробка упаковочная         | - 1 шт. |

## 4. Требования безопасности

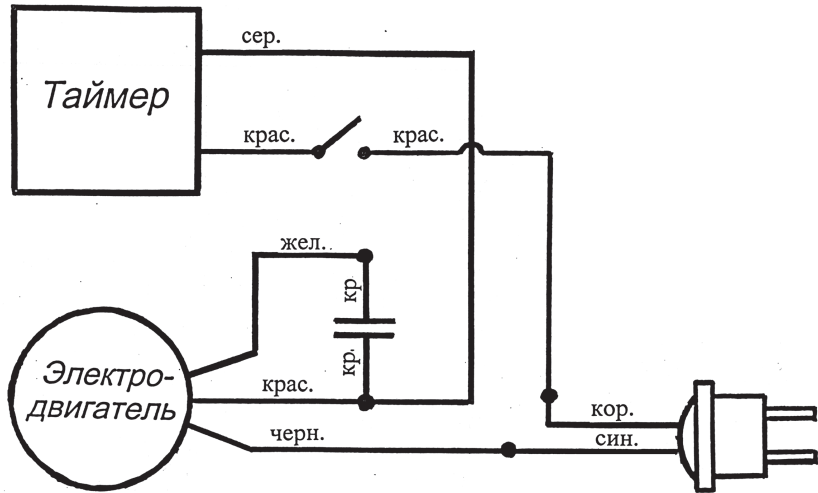
- 4.1. Включайте центрифугу в электрическую сеть, только убедившись, что ручка таймера находится в выключенном положении.
- 4.2. Во время эксплуатации запрещается наклонять или переворачивать центрифугу, включенную в электрическую сеть.
- 4.3. Перед подключением центрифуги к сети электропитания убедитесь, что параметры электросети соответствуют параметрам, указанным на шильдике, прикрепленном к задней стенке корпуса изделия. Осуществляйте подключение центрифуги только к исправной сети электропитания.
- 4.4. Не беритесь за вилку шнура электропитания мокрыми руками и не касайтесь ими ручек управления изделия во избежание поражения электрическим током.
- 4.5. Не допускайте попадания воды на шнур электропитания и розетку, к которой подключена центрифуга.
- 4.6. Не допускайте попадания воды на панель управления и заднюю стенку центрифуги. Влага может стать причиной замыкания или поражения электрическим током.
- 4.7. Не перегружайте центрифугу чрезмерным количеством белья.
- 4.8. Перед выполнением любых операций по обслуживанию центрифуги предварительно отключите ее от сети электропитания.
- 4.9. Запрещается эксплуатировать изделие с поврежденным шнуром электропитания. Замену шнура электропитания должны осуществлять квалифицированные техники специализированных сервисных центров.
- 4.10. Запрещается производить ремонт, наладку центрифуги самостоятельно. Ремонт центрифуги должны осуществлять только квалифицированные техники специализированных сервисных центров, адреса которых Вы можете узнать в магазине.
- 4.11. Запрещается оставлять работающую центрифугу без надзора и эксплуатировать ее детьми.
- 4.12. Устанавливайте центрифугу на твердую ровную поверхность.
- 4.13. Не кладите тяжелые и горячие предметы на крышку центрифуги.
- 4.14. Не сушите домашних животных в центрифуге.
- 4.15. Данное изделие не предназначено для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения, или недостаток опыта и знаний за исключением случаев, когда за ними осуществляется надзор или проводится инструктаж лицом, отвечающим за безопасность.

## 5. Устройство центрифуги

5.1. Общий вид центрифуги ВОЛТЕРА ВТ-Ц3,5RU:



5.2. Электрическая схема:



## 6. Подготовка к работе

- 6.1. Перед началом эксплуатации новой центрифуги рекомендуется протереть внутренние поверхности корзины влажной, а затем сухой чистой тканью.
- 6.2. Вставьте вилку шнура питания в розетку электросети.
- 6.3. Опустите сливной шланг в емкость для слива отработанной воды. Для бесперебойного стекания воды сливной шланг должен быть развернут и расположен не выше 10 см от пола.

6.4. Для правильной загрузки центрифуги бельем руководствуйтесь приведенными ниже приближенными данными по весу белья ( в сухом состоянии):

| №№<br>п/п | Наименование белья | Вес<br>в граммах | №№<br>п/п | Наименование белья           | Вес<br>в граммах |
|-----------|--------------------|------------------|-----------|------------------------------|------------------|
| 1         | Юбка               | 300              | 7         | Пододеяльник                 | 625              |
| 2         | Брюки летние       | 800              | 8         | Простыня                     | 425              |
| 3         | Скатерть           | 600              | 9         | Наволочка                    | 200              |
| 4         | Чулки, носки       | 60               | 10        | Полотенце кухонное           | 200              |
| 5         | Салфетки           | 50               | 11        | Полотенце махровое (0,5х1 м) | 350              |
| 6         | Носовой платок     | 25               | 12        | Сорочка мужская              | 300              |

6.5. Количество загружаемого белья должно соответствовать возможностям центрифуги.

### 7. Порядок работы

7.1. Положите белье в центрифугу, во избежание вибрации распределите его равномерно, тяжелые и крупные вещи укладывают в первую очередь.

7.2. Положите поверх белья в корзину центрифуги прижимную решетку для исключения выпадания белья из центрифуги при отжиге.

7.3. Установите время таймера отжима в зависимости от типа ткани:

| ТИП<br>ТКАНИ | синтетика, шелк,<br>тонкая шерсть | хлопок, лен | джинсовые<br>ткани |
|--------------|-----------------------------------|-------------|--------------------|
| ВРЕМЯ ОТЖИМА | Около 1 мин.                      | 1-2 мин.    | 2-5 мин.           |

Для установки необходимого времени режима отжима необходимо повернуть ручку таймера по часовой стрелке.

**Поворачивать ручку таймера против часовой стрелки строго запрещается.**

7.4. По окончании цикла отжима, когда корзина центрифуги полностью остановится, можете достать белье.

7.5. Если центрифуга долго не использовалась, проверните рукой корзину, убедившись в ее легком вращении.

7.6. Если при начале работы центрифуги появилась сильная вибрация или стук о стенку бака, немедленно отключите центрифугу, откройте крышку, подождите, пока корзина центрифуги полностью остановится, заново уложите белье и перезапустите операцию отжима.

7.7. При открывании крышки центрифуги во время отжима центрифуга автоматически отключается. Когда корзина полностью остановится, Вы можете достать белье.

### 8. Техническое обслуживание

#### 8.1. По окончании работы:

8.1.1. Залейте в центрифугу чистую воду (желательно горячую с температурой не выше 50<sup>0</sup>С), поверните ручку таймера по часовой стрелке и слейте через сливной шланг воду в емкость для слива отработанной воды.

8.1.2. Когда вся вода из бака и гидросистемы выльется, закрепите сливной шланг на корпусе центрифуги в вертикальном положении.

8.1.3. Протрите корпус и панель управления мягкой тканью. На некоторое время бак центрифуги оставьте открытым, чтобы он окончательно высох.

8.2. Оберегайте поверхности центрифуги от повреждений и ударов.

8.3. Не допускайте соприкосновения поверхностей пластмассовых деталей с активными растворителями (ацетон, дихлорэтан и т.п.), а также с предметами, нагретыми свыше 50<sup>0</sup>С).

8.4. Мойте загрязненные поверхности содой или мыльной водой с помощью мягкой ткани.

8.5. Применение песка, металлических щеток и других абразивных средств не допускается.

8.3. Подшипники электродвигателя рассчитаны на работу в течение всего эксплуатационного срока без применения дополнительной смазки.

### 9.Правила хранения

Храните центрифугу в сухом отапливаемом помещении при температуре воздуха не ниже +5<sup>0</sup>С, относительной влажности не более 80%.

### 10. Возможные неисправности и методы их устранения

| Возможная неисправность                                                   | Вероятная причина                                                                          | Методы устранения                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| При включении в сеть и включении таймера электродвигатель не запускается. | Неисправна розетка.                                                                        | Проверить наличие напряжения                                                                                                                                                                        |
|                                                                           | Отсоединены провода от клемм реле времени.                                                 | Вызвать мастера                                                                                                                                                                                     |
|                                                                           | Неисправны реле времени, электродвигатель.                                                 | Вызвать мастера                                                                                                                                                                                     |
|                                                                           | Повреждение электрического шнура.                                                          | Вызвать мастера                                                                                                                                                                                     |
| При включении электродвигатель гудит, а корзина центрифуги не вращается.  | Центрифуга перегружена бельем                                                              | Отключить центрифугу, убрать из корзины часть белья и включить заново                                                                                                                               |
|                                                                           | Напряжение ниже нормы                                                                      | Перенести отжим на другое время                                                                                                                                                                     |
|                                                                           | Ослаблена тяга тормоза                                                                     | Вызвать мастера                                                                                                                                                                                     |
| Корзина центрифуги не набирает обороты. Повышенная вибрация.              | Белье уложено неравномерно                                                                 | Выключить центрифугу, уложить белье равномерно.                                                                                                                                                     |
|                                                                           | Центрифуга установлена неровно                                                             | Установить центрифугу ровно                                                                                                                                                                         |
| Белье плохо отжимается                                                    | Сливной шланг расположен выше 10 см от пола<br>Белье выпало из корзины центрифуги          | Опустить сливной шланг ниже.<br>Достать белье, положить его в корзину, накрыть прижимной решеткой и перезапустить режим отжима                                                                      |
| Во время отжима корзина центрифуги вращается медленно                     | Перегиб сливного шланга<br>Сливной шланг находится в вертикальном положении                | Расправить сливной шланг<br>Опустить сливной шланг в емкость для слива отработанной воды с высотой расположения не выше 10 см от пола                                                               |
| Не работает слив                                                          | Конец сливного шланга расположен слишком высоко или сливное отверстие чем-то заблокировано | Опустите конец сливного шланга, проверьте сливное отверстие на наличие посторонних предметов                                                                                                        |
| Свободный ход ручки таймера                                               | Неправильная эксплуатация                                                                  | Не включая изделие в сеть, поверните ручку таймера по часовой стрелке до упора и дайте ей самостоятельно вернуться в исходное положение. Свободный ход должен исчезнуть. Если нет- повторите снова. |

**Примечание:** Неисправности следует устранять специалистами по гарантийному и техническому обслуживанию. В случае появления других неисправностей не пытайтесь устранить их самостоятельно. Обращайтесь в региональную сервисную организацию.

### 11. Гарантии изготовителя

11.1. Предприятие-изготовитель гарантирует нормальную работу изделия в течение гарантийного срока с момента его продажи при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации, транспортирования и ухода, предусмотренных настоящим руководством по эксплуатации

11.2. Гарантийный срок эксплуатации 24 месяца со дня продажи через розничную сеть. При невозможности установить дату продажи гарантийный срок исчисляется с даты выпуска изделия.

11.3. Предприятие - изготовитель оставляет за собой право вносить конструктивные изменения, направленные на повышение качества и надежности изделия, не отраженные в настоящем руководстве по эксплуатации.

11.4. Предприятие - изготовитель не несет ответственности и не гарантирует нормальную работу машины в случае:

- несоблюдения правил эксплуатации и хранения;
- ремонта или разборки машины потребителем большим, чем предусмотрено в перечне возможных неисправностей.

11.5. Условия гарантии не предусматривают периодическое техническое обслуживание, установку и настройку изделия на дому у владельца.

11.6. Потребитель имеет право предъявить изготовителю требования, предусмотренные законом РФ «О защите прав потребителей», в течение гарантийного срока.

11.7. Гарантийный ремонт осуществляют предприятие - изготовитель и сервисные центры, указанные в данном руководстве по эксплуатации.

**Внимание!** Центрифуга должна поступать на гарантийный ремонт только в чистом виде.

#### Адреса сервисных центров

| Город                             | Наименование сервиса                  | Инд.   | Адрес                                         | Код        | Телефон                          |
|-----------------------------------|---------------------------------------|--------|-----------------------------------------------|------------|----------------------------------|
| Архангельск                       | ООО «Рембыттехника»                   | 163060 | ул. Урицкого, 47, корп.1                      | 8182       | 29-39-37<br>29-42-47             |
| Барнаул                           | ООО «Китеж»                           | 656016 | ул. Власихинская, д.49а, корп. Д, оф.22       | 3852       | 31-53-50<br>25-67-94             |
| Волгоград                         | ИП Спицына Р.А.                       | 400075 | Шоссе Авиаторов, д. 17                        | 8442       | 50-32-38                         |
|                                   |                                       |        |                                               |            | 8-917-333-78-80                  |
| Воронеж                           | ООО «Транссервис-Воронеж»             | 394063 | Ленинский пр, д.160                           | 4732       | 39-37-55<br>39-37-56             |
| Екатеринбург                      | ИП Мизякин В.Ю.                       | 620137 | ул. Машиностроителей, д. 41                   | 343        | 219-25-22                        |
| Кемерово                          | ИП Кукченко                           | 650071 | ж.р. Лесная Поляна, пр.Весенний, 8-44         | 3842       | 49-26-22                         |
|                                   |                                       |        |                                               |            | 8-960-900-09-28                  |
| Краснодар                         | ИП Мизин В.П.                         | 350012 | ул.Академика Лукьяненко, 103                  | 861<br>905 | 222-64-13<br>408-08-38           |
| Курган                            | ООО «Заурал Монтаж Сервис»            | 640018 | ул. Пичугина, д.9                             | 3522       | 60-49-04<br>63-49-34             |
| Москва                            | ООО «Голдтехсервис»                   | 119331 | ул.Кравченко, д.10                            | 499        | 131-47-98<br>131-21-61           |
| Москва                            | ИП Кулебакин А.В.                     | 111123 | Шоссе Энтузиастов, д. 31, стр. 38, пав. 8Г    |            | 8-800-500-26-30                  |
| Минск                             | ИП Тищенко В.А.                       | 220070 | ул. Щербакова, д. 6, оф. Пересвет             |            | +375 29 39 33333                 |
| Нижегородская обл. (г. Дзержинск) | ООО «АССЦ «РАДУГА»                    | 606024 | ул. Чапаева, д.69/2                           | 8313       | 28-14-78<br>28-13-85<br>21-86-30 |
| Новосибирск                       | ООО «Техносервис»                     | 630025 | ул. Бердское шоссе 61/2                       | 383        | 212-01-84<br>319-65-25           |
| Новосибирск                       | ООО «ТД «Фиеста»                      | 630052 | ул. Толмачевская, д.35                        | 383        | 363-24-55<br>363-24-56           |
| Новосибирск                       | ООО «Кверти»                          | 630033 | ул. Мира, д.61                                | 383        | 363-17-75                        |
| Пермь                             | ООО «Спектр-2»                        | 614113 | ул. Адмирала Нахимова, д.18                   | 3422       | 52-53-55<br>52-57-58             |
| Ростов-на-Дону                    | ООО «Транссервис-Ростов»              | 344092 | пр. Королева, д.7/19                          | 8632       | 99-65-36<br>99-65-37<br>99-65-38 |
| Самара                            | ООО «Спец-Мастер»                     | 443020 | ул. Ленинская, д.56/100                       | 846        | 990-37-51<br>210-98-17           |
| Саратов                           | ООО «Транссервис-Саратов»             | 410008 | ул. Большая Садовая, д.95                     | 8452       | 52-84-58<br>52-84-73             |
| Смоленск                          | ООО ПП «Глайс»                        | 214031 | ул. Крупской, д.44                            | 4812       | 65-80-00<br>62-29-79             |
| Томск                             | ООО «ГлавБытСервис»                   | 634021 | ул. Некрасова 12                              | 3822       | 26-68-65<br>26-64-62             |
| Тюмень                            | ИП Удалов Д.С.                        | 625035 | ул. Респубблики д.204, к.1, оф.407            | 3452       | 92-40-01                         |
| Улан-Удэ                          | ИП Фионов                             | 670045 | ул. Тракторная,д.14 Оптовый центр «Бриз»      | 3012       | 55-14-15<br>55-17-45             |
| Улан-Удэ                          | ООО «Промтехцентр-сервис»             | 670045 | ул. Ботаническая,д.68 ТЦ«Тумэр Морин»,пав.№37 | 3012       | 45-31-72                         |
| Ульяновск                         | ИП Бородин А.А.                       | 432035 | пр-т Гая, д.41                                | 8422       | 72-71-05                         |
| Усурийск                          | ООО «Техносервис»                     | 692525 | ул. Советская, д.96                           | 4234       | 33-51-80                         |
| Челябинск                         | ООО Ремонтно-Сервисный центр «Подбус» | 454021 | ул. Ворошилова, д.57В,оф.3                    | 351        | 225-13-13<br>236-12-40           |

Если в представленном списке Вы не нашли адрес нужной Вам мастерской, за консультацией обращайтесь на завод-изготовитель по тел. (8443) 25-13-12, 22-16-25, 38-76-89

**ООО «ТД «ВОЛТЕРА» предлагает для Вас полный модельный ряд стиральных машин и прочую бытовую технику, высокое качество и гарантийное обслуживание:**



Стиральная машина  
ВОЛТЕРА BT-CM1RU



Стиральная машина  
ВОЛТЕРА BT-CM1RU люкс



Стиральная машина  
ВОЛТЕРА BT-CM2RU



Стиральная машина  
ВОЛТЕРА BT-CM2RU люкс



Стиральная машина  
ВОЛТЕРА BT-CM5RU



Стиральная машина  
ВОЛТЕРА BT-CMP3,5DRU



Центрифуга  
ВОЛТЕРА BT-Ц3,5RU



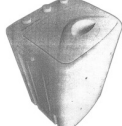
Теплообменник  
ТВН 2,0/1,6



Электросушилка бытовая  
ЭСБ-11/18-300



Пероципальная машина  
«ВолТера-ПМ1»



Пероципальная машина  
«ВолТера-ПМ2»